

15 BANI NUMERUL

ABONAMENTELE

INCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE

**IN BUCURESTI** La casa Administratiunii **IN TARA:** Prin mandate postale. Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei. **IN STREINATATE:** La toate officele postale din Uniune, prin mandate postale. Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei. **LA PARIS:** Se gaseste jurnalul cu 45 Cent. numerul, la Kioscul din rue Montmartre 443 Bulevard St. Germain No. 84.

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

REDACTIA

No. 3. — Piata Episcopiei. — No. 3.

# EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

15 BANI NUMERUL

ANUNCIURILE

DIN ROMANIA SE PRIMESC DIRLDT LA ADMINIS TRATIA ZIARULUI

**La Paris:** la Agence Havas, place de la bourse, 8. **Agence Libre,** rue Notre Dame des Victoires 50, (Place de la Bourse) pentru Paris, Francia, Germania, Austro-Ungaria, Italia si Marca Britanie. Anunciuri pe pag. IV, linia 30 bani, annunciuri si reclame pe pagina treia 2 lei linia

50 B. UN NUMER VECHIU, 50 B.

ADMINISTRATIA

No. 3. — Piata Episcopiei. — No. 3.

## INCETAREA PLATILOR

DIN NEGUSTORIILE LUI DIMANCEA

CANCELARUL DE CARTON

VULPESCU PALMUIT

ALEGERILE IN UNGARIA

POTCOAVE DE CAI MORTI

CRIMA DE LA CRUCEA ROSIE

## INCETAREA PLATILOR

Un fenomen aproape identic se produce la un moment dat, in mersul gospodariilor publice cași in daraverile particulare.

Dintru inceput, mersul afacerilor se crede cu desăvârșire regulat și sigur. Intreprinderea capitalistului ca și administrația guvernului se pare ca se întrec în succese. Dar merge așa cât merge, și de o dată dificultățile încep a se arăta.

Cum se explică acest fenomen care isbește atât de des ochul experimentat al publicistului sau omului de afaceri? Să luăm pe șeful unei exploatare industriale.

E și activ și priceput, creditul nu îi lipsește, iar cel din giurul său se întrec în a-l servi cu dibăcie și lealitate.

Prosperitatea casei se înalță, și ar zice că e fără sfârșit.

De o dată, pe când proiectele cele mai strălucite surdeau proprietarului, un eveniment neprevăzut distruge dintr-o clipă tot ce o mână onestă ridicase într-o viață de om.

Așa e în gospodăria privată.

În cea publică, unde mecanismul e și mai complicat, unde se cere și mai multă dibăcie și mai mare răspundere, vicisitudinile soartei sunt încă și mai schimbătoare.

Într-o asemenea situație, se cere omului politic ca și industriașului să prezintă momentul fatal și să grăiască lichidarea.

De cele mai multe ori, din nenorocire, sau din egoism, sau din ciudă, și capitalistul și șeful de guvern vor să și prelungească existența. Urmează atunci o luptă, o fătăștură de expediente, o trudă de minte și de corp care departe de a aduce vr'un bine, sleiește definitiv și ultimele lor puteri.

Atunci urmează o confuziune generală. Particularul, dacă e onest și prezintă bilanțul. Guvernul, dacă e leal și depune puterea.

Și avem exemple nenumărate de asemenea situații, fie gospodăria privată, ori publică.

În anul din urmă se manifestase la noi, cu simptome foarte periculoase, o boală teribilă: cea de a căuta să te învâștești în 24 ore.

Intreprinderile curgeau. Firme desocietăți vedeau pe toate ulițele.

Cât a ținut curentul?

Cât a săracit toată lumea.

Unele case au lichidat, altele continuă a grămădi pierderi peste pierderi, ruinând atâtea familii și discreditând atâtea alte instituții.

Creditul mobilier a lichidat. Banca Prevederei s'a derănat; societatea de Construcții geme, între viață și moarte.

Ce a dat naștere la toate acestea? Fiecare din aceste instituții s'au dispus și de averea și de voința acționarilor. Ca și într'un guvern, Mobilierul, ori Banca Prevederei, ori Societatea de Construcții și-au avut administrațiile lor credincioase, acționarii, sau cum am zice, majoritățile lor parlamentare; în fine toate ajutoarele și nici o opoziție.

Cu toate acestea, în mijlocul acestui concurs de circumstanțe favorabile, creditul mobilier lichidează, directorul Prevederei se duce la Văcărești și So-

cietatea de Construcții pierde într'un an un milion.

Pilda este energică.

Nu e de ajuns să fi stăpân, nu îți sunt destul majoritățile, se cere, și se cere mai întâi de toate să poți administra, să poți conduce direcția afacerilor.

Când puțința d'a mai face gospodărie și lipsește, e o datorie să lichidezi.

Tot secretul e să găsești momentul; alt-fel, ești silit să alergi cu bilanțul la Tribunal.

Același împrejurări se produc și în ordinea politică.

Și în această privință exemplele sunt isbitoare, la noi.

Să luăm pe ministrul instrucțiunii. El astă-zi, politicește vorbind, nu mai e destoinic d'a administra.

Avea un program, și în asta privință nu ezităm a recunoaște că e singurul care a cugetat ceva.

Bun, rău, acest program, el s'a silit să și îl aplice. A făcut regulamente, a făcut un proiect de lege, a instituit inspectorate, a făcut rapoarte; toate acestea într'un scop: ca să schimbe o legiuire ce o crede nepracticabilă.

Ei bine, n'a isbutit.

Datoria sa era constatându-și, fie puțința sa, fi reauavoința altora, datoria sa era să se retragă.

În schimb însă se îndărățește la putere și voește să și aplice programul.

Se luptă cu el singur.

Vedeți urmările: în loc de disciplină a respindit teroare; în loc de ordine seamănă discordia. Dă pe profesori în judecată — cea ce nu va grăbi votarea proiectului său. — Nu mai are încredere în nimeni, cea ce micșorează încrederea altora în dânsul; se supără cu toți, cea ce îi pregătește căderea proiectului.

Mai poate governa d. Sturdza?

Și în erarhia administrativă, poate că acest ministru, cum am zis, e cel mai activ și cel mai priceput.

Credeți că va regula regimul apelor d. Aurelian?

Va edicta independința magistraturii d. Stătescu?

Ori partidul agrar din țară și va vedea programul executat de d. Gheorghian?

Bietul d. Nacu! Ce poate promite dânsul?

Și din analiză în analiză ajungem la concluzia logică: Firma politică de astăzi a atins momentul când trebuie să aleagă: ori să lichideze, ori să depună bilanțul.

Ea nu mai poate governa.

Și Garașanin se bucura de majoritate în parlament și de funcționarii supuși în justiție și administrație. Cu toate acestea șeful cabinetului s'arabă s'a retras, când s'a constatat neputința lui d'a mai păstra direcțiunea afacerilor.

Din egoism unii, din ură alții din miniaștrii, nu vor să lase altora să săvârșească cea ce dânsii sunt siliți să constate că nu pot conduce.

Cu toate acestea, un lucru e sigur: ori vor lichida, ori vor înceta plățile.

Caraiman.

## TELEGRAMME

AGENTIA HAVAS

Constantinopol, 21 Iunie.

(Cale indirectă). — Se asigură că d. de Montebello și d. de Nelidoff în întrețineri separate ce au avut ieri cu Marele Vizir și cu ministrul afacerilor străine, au renoit accentuându-le, obiecțiunile lor contra convențiunii egiptene. În urma acestor întrețineri, un consiliu extraordinar a fost convocat imediat deși era ora înaintată. Se zicea chiar că dd. de Montebello și de Nelidoff, ar fi remis o notă scrisă; dar aceasta pare inexact.

Ceea ce este sigur, astă-zi, este că convențiunea nu va fi ratificată la data fixată, de 22 Iunie.

Deja, înaintea comunicării ambasadurilor Franței și Rusiei făcută ieri, Poarta ceruse lui Sir D. Wolff de a prelungi cu trei săptămâni termenul de ratificare. Dar Sir D. Wolff consimțise la o prelungire până la 26, arătând că sărbătorile Bairamului în-

cepând mâine, și durând patru zile, aceasta ar putea în mod riguros să nu fie considerat ca o prelungire și ar fi o satisfacțiune minimă, dar suficientă, pentru amorul propriu britanic.

Depeșile ce ne vin din Rusia în fie-care zi prevestesc grave evenimente dacă Sultânul va ratifica convențiunea.

Cestiunea egipteană primind toate cele l'alte cestiuni, aceste din urmă sunt fără schimbare; mai cu seamă cea bulgară.

Sofia, 22 Iunie

Regentul Stambuloff a plecat azi dimineața la 5 ore cu ministrul Instrucțiunii publice. El merge la Tirnova, trecând prin Rumelia.

Eri seară, în onoarea jubileului Majestății Sale Britanice, a fost un mare prînz diplomatic la d. O'Connor, agent diplomatic Engleț. Ministrul afacerilor străine asistă la acest prînz. În urmă a avut loc o mare recepțiune.

Sgomotele respîndite de oare-care ziare în privința unor concentrări de trupe la frontiera sârbescă, sunt cu totul false.

## VULPESCU PALMUIT

En partant de Melun  
Nous étion un,  
En arrivant à Carcassonne  
Plus personne.

Așa s'a ales și cu Vulpescu.

Și cu credința și cu fidelitate, ministrul instrucțiunii publice a rămas singur și de astă dată, precum tot singur a rămas în 1876 când a propus în comitet secret la Iași asasinarea lui Vodă Carol.

Jurii universitar din Iași a judecat ieri pe d. Pastia: majoritatea s'a declarat incompetentă d'a judeca pe un profesor pentru un delict închipuit, săvârșit de acesta în exercițiul liber al drepturilor sale cetățenești.

Ei și acum! Cum rămâne cu jurământul de credință și de fidelitate?

Servii'a prin această procedură insolentă și stupida ministrul Sturdza dinastia lui Vodă Carol?

Și se să observe bine: în comisia juriului din Iași figurau doi colectivisti pur sang dd. Xenopol și Sendrea. Cu toate acestea, și aști doi au opinat numai pentru cenzura.

Se poate închipui palmă mai ageră aplicată lui Vulpescu?

I rămâne o singură consolăție acum. Se tragă înaintea tribunalelor pe comisarii din Iași pentru a fi despăgubit cu câte-va mii de lei pentru obrazul unflat. Magistratii lui Stătescu sunt gata să-i dea 5000 lei.

## DIN NEGUSTORIILE LUI DIMANCEA

O industrie nouă și care se exercită pe o scară întinsă în ceata colectivistiilor, este cea a dreptului de grație.

Ea a ajuns să fie o sursă de profit pentru toți politicienii fără scrupul, pentru toți avocații fără pricină, între care ocupă negreșit cel d'întăiu loc actualul vice-președinte al Camerei, d-nul. Dimancea.

Este știut că d-sa se însorocnează cu bucata sau cu toptanu, cu toate afacerile rusinoase, bine înțelese cu aple afaceri ce sunt de nutra d-sale, căci nu este atât de prost d-l. Carada și Consorțiu d'a 'i da gheșturile de mână întăiu.

Escrochi, făcători de rele, formează clientela de preferință a d-lui Dimancea, clientela ce o susține negreșit nu ca talentul său cunoștințele de avocat, ci cu aceia de personaj cu trecere și influență în colectivitate, cu calitatea de vice-președinte al adunării. Ast-fel 'l vedem figurând aci pentru liberarea pe cațiune a escrocului Andronic, aci pentru liberarea mărfulor de contrabandă de la Galați, și în sfârșit pretutindeni unde este ceva de câștigat, în toate afacerile și întreprinderile murdare care repugna unei conștiințe oneste.

Dar ceia ce formează specialitatea d-lui Dimancea este grațiarea ostindțiilor. D-sa între toți colectivisti are meritul de a fi organizat această întreprindere în mod sistematic, cu birourul în regulă, cu agenți și sansari în toată țara.

O spunem aceasta citând fapte pozitive, bazându-ne pe acte trecute în dosare, pe lucruri desvăluite înaintea justiției.

De-ună-zi s'a tratat înaintea curței de Galați procesul de escrocherie a unui G. Ionescu, comisar polițienesc și agent de grațieri al d-lui Dimancea la Galați.

Acest comisar era înculpătat că a comis o escrocherie, că a luat de la d-nă Apostolide o sumă de 600 lei pentru ai mijloci grațierea fiului ei, condamnat pentru faliment fraudulos; grațiere ce nu a obținut.

Agentul pentru a se apăra a susținut că faptul este exact, dar nu conține o escrocherie, de oare-ce el se comite de oameni însemnați și el nu a fost de cât mijlocitorul afacerii, dovedind că este agentul d-lui Dimancea. Și pentru a dovedi zisele sale, a învoat martori și a scos o telegramă precum și o carte de vizită a d-lui Dimancea, care, ca piese de convingere, sunt atașate la dosar.

Cei 600 lei au fost depuși pentru D. Dimancea la un comerciant, anume Babencu.

Acesta chemat ca martor, a spus că într'adevăr s'a depus această sumă pentru d. Dimancea ca să mijlocească grațiarea lui Apostolide, că acesta și făcuse hârtiele de grațiere, dar a întors lucrurile, fiind că d. Morphy (unchiul condamnatului) n'a depus întreaga sumă convenită de 1000 lei.

Un alt martor, Finkelstein, a depus la Curte în ziua de 5 Februarie 1887, că pe când se afla în temniță, condamnat pentru ca luase mită în numele judecătorului de instrucție, comisarul Ionescu a întâlnit pe femeia sa, care i a spus că umb'ă după grațiarea lui (a martorului). — Iar Ionescu i-a răspuns că cunoaște avocați în București cari pot să obție grațiarea, recomandându-i pe d. Dimancea.

Nevasta lui s'a dus în București și prin stăruința d-lui Dimancea a fost grațiat de jumătatea pedepsii la care era ostindit.

Aceasta a spus-o și d. Morphy.

Cartea de vizită a d-lui Dimancea, atașată la dosar, are pe dosul ei aceste cuvinte: «Domnule Morphy vă aștept luni, Pitești, negreșit.»

Iar depeșă d-lui Dimancea către G. Ionescu, agentul de grațieri al d-sale la Galați, zice: «Viă Marți seara București. Să vie persoana.»

Înțeleg ori-cine despre ce era vorba, în urma celor explicate mai sus.

Dosarul acestei afaceri scandaloase poartă No. 655/85 și este pendinte la Curte, sec. II, din Galați.

Curtea a amânât procesul pentru 5 Septembrie, ordonând chemarea și a d-lui Dimancea pentru informații!

Aferim vice-președinte de Cameră!

Cine mai poate zice acum că dreptul de grație este al Regelui?

Să înșală, îi vom răspunde:

El este al colectivistiilor, și în special al d. Dimancea. Acesta este apapanagiul d-sale pe cât timp acest regim corupt va mai sta la putere!

S'a făcut și cu acest drept ca cu toate cele-l'alte drepturi înscrise în Constituțiune.

Persoana Regelui nu a fost nici ea cruțată în această confiscare generală.

## CANCELARUL DE CARTON

Citim în La Nouvelle Revue:

În România surprinderea acestor din urmă cinci-sprezece zile este transformățiunea de mirat a ex-revoluționarului Iancu Brătianu în... cancelar.

Mâna care mai înainte strănsese pe acea a lui Orsini s'a întins către regele Carol pentru a obține de la M. S. o recompensă a serviciilor sale leale și o situație care să-i fie un asil liniștit pentru zilele sale de bătrânețe.

Pentru ce regele Carol, simplu locotenent prusian odinioară, apoi

prinț stăpânitor, și în fine rege, având astă-zi la îndemână un cancelar, n'ar primi și el un imperiu care ar eși din ciocnirea evenimentelor gigantice ce se prepară în Europa și în Orient?

## ALEGERILE IN UNGARIA

Jumătatea de dincoace de Laltha a monarhiei habsburghe—Craoția, Ungaria și țările dependente de așa numita coroană a lui St. Istvan,—au fost convocate zilele acestea în comitetele electorale spre a «alege» deputați pentru un perioadă legislativ.

Dacă menționăm Craoția în scurta expunere ce ne propunem a face, este pentru că alegerile din această țară care nu e încorporată cu totul Ungariei, ci legată de aceasta printr'un fel de act de uniune, au slujit de preludiv alegerilor ungurești. Iar despre chipul cum s'au săvârșit alegerile croate, cari au dat o majoritate zdrobitoare guvernului ce susține uniunea cu Ungaria cu sugrumarea neatârnată Craoției, este de ajuns, pentru ca să ne facem o idee de înfricoșatele presiuni ungurești asupra populațiilor, și cităm articolul ce consacără izbândel guvernului, însuși *Budapester Tagblatt*, organ al opoziției moderate maghyare, care se exprimă precum urmează:

«La alegeri a fost decimată opoziția croată, vre-o câți-va membri ai familiei Starcevic, care au fost aleși, nu mai arată de cât o splendoare de mult trecut, și pe aci ar putea omul grațuia Banului puternic și siabului partid național la acest rezultat, dacă rezultatul electoral n'ar fi de atât «splendid». O mărturisim în toată sinceritatea, ca toate știrile, câte vin din Craoția, sunt mai mult triste de cât îmbrucătoare, și pe cât de bine ne-ar fi părut de o «învingere onorifică a partidului național», pe atât de înscărbîit trebuie să fim de învingerea aceasta, care s'a stors în parte prin presiune, corupțiune și directă vioare de drept.»

«Se poate ca un guvern să reușească de vre-o câte-va ori cu «ast-fel de rezultate», cum s'au câștigat acum în Craoția, noi însa nici-o dată nu ne vom demite a lauda un asemenea succes electoral, căci chiar față cu cei mai împăcați dușmani și noi nu cunoaștem dușmanii mai mari ca Starcevicianii—noi vom să fim drepti. E un lucru scarbos și urt a mitui și a teroriza pe alegători, e un lucru brutal și nedrept a intimidă și a înclua pe candidați, noi însemn maghyoace, prin care s'a creat de astă dată în Craoția majoritatea, de rele și miserabile.»

Alegerile urmate în Ungaria, Ardeal și Banat, au întrecut, de se poate, în presiune și corupțiune pe cele croate; și această reiese învederat, din înverșunarea cu care au fost combătut acei câți-va fruntași români ori sârbi ce au avut curajul să pună candidatura. Mai mult, însuși ungurul Ludovic Mocșary, șeful opoziției maghyare moderate, a căzut sub terorismul desfășurat de agenții guvernului.

Dacă însem seamă, că partidul național a Românilor în adunarea generală ce a ținut în prezinta alegerilor la Sibiu, a luat hotărârea de a se abține de la vot, recomandând prin manifestul ce a adresat alegătorilor români, de a nu se duce la alegere, suntem uimiți de presiunea, corupțiunea, violențele și desfrăul cu care au sugrumat alegerile agenții guvernului unguresc. Ceea-ce ne dă și măsura îngrozitoarelor crime, ce negreșit ar fi săngețat țările românești de peste munți, dacă marea majoritate a alegătorilor Români lua parte la vot!

Conferința din Sibiu, a admis însă, o excepțiune pentru unele colegii române din Banat și Ungaria, cu condițiune ca candidaturile să fie puse cu învoarea comitetului partidului național român. În consecință, cerurile electorale din Caransebeș, Biserica-Albă, Baia-de-Criș, Șiria-Pancota și Sasca din Ungaria, au pus candidații-naționali.

Afară de Caransebeș, unde *Generalul Traian Doda* a fost ales prin aclamațiune și unde guvernul n'a îndrăznit a opune un candidat, cele-l'alte cercuri, după expresiunea *Luminatorului* din Temișoara au fost transformate în arse asemenea celor *avice* de lângă rîurile Volga și Don!

Comune române întregi au fost impiedicate cu forța armelor de la votare. Tot aparatul machinel guvernamentale, cu zbirii de toată mână și reptili cu chip omeneșc, au luat cu asalt birourile electorale și ast-fel cand dații naționali, d-nii Truțaia Baia-de-Criș, protopopul George Popovici la Șiria, d-l. Vincentiu Babeș la Sasca și dr. Polit la Biserica-Albă, căzură sub cea mai înfricoșată presiune!

Și poate dar, da seama cine-va de valoarea reprezentanței legiuitoare a Statului Magyar, când din partea Românilor care formează mai mult de o treime din populația regatului, d'abia a putut străbate un singur deputat național independent și acesta grație epoletului său imperial de care Ungurii au încă groază.

Starea aceasta de lucruri îndreptățeste cu prisos hotărârea luată de partida națională română de a se abține de la vot, care cu toată izbânda guvernului nu l'lasă să doarmă după cum reiese din următoarele cuvinte pronunțate de Ministrul Tréfort.

«Partida naționalităților în parlament nu e tare, dar în țară e mai tare; între împrejurări normale nu e periculoasă, dar între anumite împrejurări poate deveni periculoasă».

La această afirmare, Tribuna din Sibiu, adăugă următoarea concluzie, cu care încheiem această expunere:

La aceste «anumite împrejurări» s'au gândit aderenții partidului național român, când au hotărât, ca alegătorii români să nu intre în lupta electorală acum când nimeni nu le dă nici o garanție, că pot să exercite dreptul în toată libertatea, ci se aștepte acele «anumite împrejurări», când în fruntea țării va fi un guvern care le va da oare-care garanții.

## CRONICA

### POTCOAVE DE CAI MORTI

O știre care a trecut Dunărea cu mare ușeală, este cea cum că Conu Mihălache Kogălniceanu a descoperit statua lui Ovidiu în niște bălgiar de la Constanța. M'am prăpădit de ris.

Nu, că are mare noroc, bată'l focu pe Conu Mihălache, că prea descoperă densul toate potcoavele de cai morți. Omul acesta e în adevăr genial.

Când și când, așa când simte mare nevoie de ceva un de sunătoare, de o dată numai că'l vezi cum că descopere câte o statuă, câte o piatră cu inscripții mai vechi de cât lumea, câte o mobilă veche ruginită etc. etc. etc.

Chipul în care Conu Mihălache face aceste descoperiri este foarte nostim.

Când e stîmțorât, nevoie mare, face ce face și suflă câte un cuvânt dulce la urechea vre-unei puternic *adversar politic* al său de la guvern, în semn că este inspirat de instinctele sale arheologice, apoi se culcă și adoarme. Atuncea în tot d'una visează că se află îngropat pe unde va căte un obiect vechi. A doua zi, Conu Mihălache sleargă, sapă, descoperă, și..... vinde.

Conu Mihălache a făcut fel de fel de descoperiri de felul acesta.

Acum un an a descoperit, după îndelungate săpături și după un somn adânc tras în rândurile opoziției, o antichitate grozav de cu preț, numită *tarițul autonom*.

Mal tîrziu, Conu Mihălache simțind trebuința de a mai descoperi ceva, iarăși și-a întreprins procedeu și a găsit o altă vechitură numită *Consulii Români din Ungaria*.

Alta-dată, când se vede că i' crapă buza mai tare, ne pomenirăm cu o antichitate cât toate zilele de mari, numită *recompensa națională*.

Nu mai amintesc aci de cele-alte

micii *antice* ca *omul țerei mele; Bogdan, Mihași și cu Dragoș; Târșoara mea; etc.*

Acum iată că veni rîndul lui Ovidiu ca să contribuie pentru gloria arheologică a marelui nostru *berbant* de stat.

Eă unul mă cutremur de câte ori aud că Conul Mihălache a descoperit câte ceva, căci în tot d'una sunt sigur că e lucru dracului la mijloc.

Văzând toate aceste descoperiri pe care a început să le facă d-sa acum de când a devenit *om imparțial* și nu mai combate cu *violenta*, care nu mai șade bine la vîrsta sa, am ajuns să cred că poliția îngroapă neîncetat în drumul d-lui Kogălniceanu fel de fel de mărunțuri, trimise de către prefectul Moruzi-Andronic, care și densul face colecții de vechituri, și ca Conu Mihălache este ast-fel ajutat și mistificat indirect.

În privința aceasta Conul Mihălache ar trebui să fie mai circumspect fiindcă a mai pățit o dată o asemenea farsă. S'o povestim:

Acum că-i va ani, niște tineri care se aflau prin Dobrogea, cunoscând mania săpătoare a d-lui Kogălniceanu, au îngropat, în drumul unor săpători ce făcea d-sa, o piatră cu următoarea inscripție:

M. A.  
R. E.  
B. E. R.  
B. A.  
N. T.  
E.  
S. T. I.

Conul Mihălache cum găsi piatră o dezgropă, o transportă acasă, scoase dicționarile arheologice din dulap și se puse pe descifrat.

După o muncă căinească de două săptămîni, densul nu putu tălmăci nimic și, convins fiind că aceasta e o piatră preistorică, din care fel nu căzuse pînă atuncea nici una în mâinile arheologice, trase o depeșe grozavă la București spre a vesti minunea.

Peste o jumătate de ceas însă, primi prin poștă următoarea scrisoare:

Coane Mihălache,

«Aflu că te căznești de două săptămîni ca să poți citi inscripția de pe piatră cea minunată și că n'ai putut izbuti. Prost arheolog ești.

Pentru ca să nu'i mai dai osteneală și să nu mai cheltuiești parale cu depeși în București, iată, că i'i trimet eu inscripția dezlegată fără dicționar. Pe piatră stă scris: *Mare berbant ești.*»

X.

Vă puteți închipui ce salturi au făcut legendarul ochelari al Conului Mihălache!

Radu Țandără.

## INFORMAȚIUNI

Primum din Iași următoarea telegramă privitoare la procesul Pastia:

*Majoritatea juriului, admitînd excepțiunea ridicată de apărare, și a declinat competența.*

*Minoritatea s'a pronunțat pentru censură.*

O întrebare naște d'aci:

Din momentul ce juriul era sezișat de o excepțiune de necompe-

tență el nu putea intra în fond mai înainte d'a se fi pronunțat asupra acestei excepțiuni; și o dată ce excepțiunea de incompetență a fost admisă, el nu mai putea de loc să judece fondul.

Cum a pronunțat dar minoritatea o pedeapsă!

Mister și slugarnicie!

Printul Ferdinand de Hohenzolern, moștenitorul tronului României (?), este așteptat Sâmbătă la Sinaia.

Tenêrul ofițer din garda pedestră prusiană obține din când în când un mic concediu de care profită pentru a se arăta la noi, ca să nu i se zică mai tîrziu că se potrivește în țară ca nuca 'n perete.

Să nu uităm că ofițerul de la Postdam este în același timp ofițer la noi, în regimentul al 3-lea de infanterie. În tocmă ca *mătre Jacques* al lui Molière: cu sorț, bucătar, fără sorț vizitiu: cu chivără ofițer prusian, fără chivără ofițer român.

Din inițiativa d-dor Al. Lahovari, A. Catargiu, G. Filipescu, C. Olănescu și alții, se pregătește o mare serbare în folosul Botoșenilor victime ale incendiului.

Doamna Elena Otetelesanu, nobila decană a Doamnelor societății 'nalte a Capitalei, cunoscută prin nemărginita ei bunătate pentru cei nenorociți, a oferit saloanele și vasta grădină a caselor d-sale în acest scop.

Ast-fel această serbare promite a fi una din cele mai mărețe ce s'a văzut vre-o dată la noi și sperăm că va atrage nu numai Capitala dar chiar și orașele din apropierea Bucureștilor.

D. Ion Brătianu, președintele Consiliului miniștrilor, a sosit azi dimineață în Capitală cu expresul de Verciorova.

Știm din izvor autorizat că d. Ion Cămpineanu nu se va mai întoarce ca primar al Capitalei. D-sa înainte d'a pleca la Berlin își a dat misiunea în mâinile d-lui Radu Mihaș, declarînd că hotărîrea sa este irevocabilă.

Se crede că în Consiliul ce miniștrii vor ține azi sub președinția d-lui Ion Brătianu se va lua o hotărîre în privința alegerilor comunale de la Galați.

Ni se spune că d. A. Orzi, prefectul poliției Capitalei, ar fi destituit pe comisarul Bogdan cel care a maltrat pe d. Tanase Petrescu.

Lucrul este tot așa de necrezut ca și cum s'ar spune că amicul nostru Cayrol a iertat pe d. Cămpineanu.

Ni se comunică din Turnul-Severin că generalul de artilerie hydraulică, doctorul Catastrofa (Fotino) se află acolo, însărcinat de d. Radu Mihaș să negocieze condițiunile în-torcere în sinul colectivității a celor pe care purtarea prefectului Ghelmegeanu îi a silit să se depărteze de acest sin. Bravul general face tot felul de făgădueli, dar lumea nu vrea să'l creadă și i' cere ca mai înainte să se depărteze d. Ghelmegeanu. E probabil că va reveni în București cum a plecat.

Regele și regina au renunțat la proiectul d'a veni în București în timpul examenelor școlare pentru a asista la unele din aceste examene. MM. LL. vor veni însă pentru împărțirea premiilor.

Venitul net al serbării de Sîmbătă și Duminică în grădina Cismigiu, se urcă la aproape 9000 lei. În această sumă intră însă și câte-va daruri în bani, între altele acei de 500 lei facut de printul A. Cuza.

## DEPESI TELEGRAFICE

### AGENCIA LIBERA

**Belgrad, 22 Iunie** — Comisiunea instituită pentru a examina starea financiară a statului, a constatat ca datoria ordinară se ridică la 278 milioane dinari și datoria extraordinară la 11 milioane. Asupra acestei sume din urmă 4 milioane sunt amortisate.

**Viena, 22 Iunie.** — *Ziarul Die Presse* primește o depeșă din Londra în care se zice ca circula șgomotul la Belgrad ca regenta Bulgară ar fi demisionat.

**Belgrad, 22 Iunie.** — După depesi private sosite din Sofia, regenții Stambuloff și Jivkoff ar fi fost arestați asupra instigațiunei d lor Popov și Mutkurov.

**Guvernul sârbesc n'a primit până acum nici o înscintare oficială cu privire la acest eveniment.**

**Paris, 22 Iunie.** — După o depeșă a ziarului *Le Temps*, relațiunile între Germania și Rusia s'au îmbunătățit într-un mod foarte simțitor. Principele de Bismark face cele mai mari sforțări, pentru a putea reține la Berlin pe contele de Schuvaloff actualul ambasador al Rusiei la Berlin.

**Belgrad, 22 Iunie.** — Regele va pleca în curînd la Viena. Se zice ca va abdica în cazul când n'ar fi bine primit a curtea din Viena.

**Sofia, 22 Iunie.** — D-nii Stambuloff și Ivanoff au plecat eri la Tirnova, și vor trece prin Rumelia.

**Budapesta, 22 Iunie.** — «Pester Lloyd» primește din Semlin știrea cum că Regenții Stambuloff și Jivkoff ar fi arestați din ordinul d lor Popov și Mutkuroff. Ziarul adăugă că știrea pare neprobabilă.

**Berlin, 23 Iunie.** — Șgomotele privitoare la o întrevedere a celor trei împărați nu sunt luate în serios.

**Viena, 23 Iunie.** — «Neue Freie Presse» zice că Regența bulgară nu va mai propune Sobraniet realizarea principelui de Battenberg. Ea va recomanda un alt principe.

## DIN DISTRICTE

### IASI

Ni se scrie din Iași:

Mare desgut cuprinde pe ori-ce om când vede ceea ce se petrece în nenorocita a doua capitală. Mult s'a strigat contra fostului guvern conservator și cu toate aceste toți, nu numai con-

servatorii dar și liberalii, regretă acel timp.

Când generațiunea tînără este nevoită la fie-ce moment să înregistreze câte o mișelie, când fie-ce moment aduce o nouă deziluziune, ce mai poți face? Desgustul te cuprinde, iți vine să te duci să'i iei puținul mult ce ai și să cauți o patrie adoptivă unde să'i reînșuflești simțimintele patriotice înăbușite cu mișelii în patria adevărată.

D. Const. Balș un tînăr cu inimă dar care are păcatul că s'a aratat pretutindeni dușmanul colectivității este dat în judecată pentru ofensa asupra Regelui (observați și stilul).

Noi toți ne am zis: Tribunalul din Iași se compune din magistrați, ei vor fi la înălțimea misiunii și vor judeca după convingere, iar nu dupe porunca.

Dar, nu tribunalul refuză martorii învoțați, dîvide *indivizibila instrucțiune* și condamnă pe mărturia unui secretar de comisie, care era de sigur în comisie la postul său, și dupe arătarea u unui alt martor, care era aiurea, ceea ce se poate dovedi — cu toate ca toți cei de față — comisarii Spiridon și Karhaz declară că nu au văzut pe Balș șuerând; și aceasta o face un Stelian, un tînăr profesor de universitate, om de cultură distinsă căruia nu'l lipsește pentru ca să fie stimat de tot Iașul de cât independența de caracter.

Hotărîrea, s'a comunicat Sâmbătă un șfert de oră dupe ce s'a dat; Luni am avut ocazia se constat că nu era încă transcrisă în registru: iată ce grabă s'a pus; iată moralitatea ce se impune de colectivitate.

Duminea procesul profesorului Pasăia a fost o nouă ocazie de a se vedea unde poate ajunge pasiunea acestor desperați că le scapa puterea din mână.

### PUNTA

Nenorocirea ce lovește pe Botoșeneni, s'a resimțit puternic de Focșeneni. Publicăm apelul făcut de d-nii Apostoleanu, Voinov, Bălănescu și Barozzi. Pe lângă listele de subscripțiune de care se face mențiune în acel apel, s'a înființat un comitet de doamne, din inițiativa d-nei Eugenia P. Barozzi născută Vărnay, care organizează o serbare cu tombolă, artificii etc., tot în folosul incendiștilor.

Dorim ca acest exemplu, ce face laudă Focșenilor, să fie imitat de toate orașele din țară, căci numai ast-fel numeroasele victime din Botoșani, vor fi ușurate de suferințele lor.

Iată apelul:

### APEL

În aceste momente, o grea cămpănă, o mare nenorocire apasă locuitorii orașului Botoșani. Peste o mie de familii se află fără adăpost, și fără hrană în urma incendiului îngrozitor de la 3 a curentei luni care a nimicit în câteva ore casele și tot avu-

lul lor. În fața acestui desastru, o sfîntă datorie se impune pentru or-cine — fărăosebire — aceea de a contribui la alinaarea suferințelor acestor nenorocii.

Ma! cu osebire noi Focșeneni, datorî suntem a da — cel întâiu — obolul nostru, căci la anul 1880, când s'a întîmplat o asemenea nenorocire care a prefăcut în cenușă peste 300 case, țara întregă de o margine la alta, a sîrit în ajutorul nostru și grație generosității publice, nu numai victimele n'au suferit foamea, dar apoi locul ruinelor de odinioară s'au înălțat frumoase zidiri și îmbunătățiri.

dar că în nici un caz nu trebuie să părăsim adăpostul ce l'aveam, afară de nu va fi o primejdie vădită. În acest caz trebuia să venim la d-ta, doctore. În sfîrșit dupe ce ne îmbră-țoșe înduioșat, plecă cu amicii săi.

— Adică Raimund și Durandeanu?

— Da.

— Câte ore erau atunci?

— Trebuie să fi fost două spre-zecede noapte.

— N'ai băgat de seama dacă nu ve urmarea cineva când v'ai dus de la strada Montmartre la respăntia de la Crucea-Roșie?

— Nu. Stradele erau deșarte; apoi frate-meu și d. Durandeanu stăteau de pază.

— Să vedem sfîrșitul, zise doctorul Thevenin răștit.

VIII

### Un viitor general

Tânăra fată se opri un moment, pentru a mai lua puțin, înainte de a vorbi despre grozăviile ce i' remăsese de istorisit.

Fața sa deveni mai palidă și ochii săi parcă se măriră.

Cât despre auditorii, ei tăceau și nu cutezau a se uita unul la altul, de frică de a nu vedea fie-care propria lui turburare zăgrăvită pe fața tovarășilor săi.

(Va urma)

### FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

A. MATTHEY — (ARTHUR ARNOULD)

## CRIMA DE LA CRUCEA ROSIE

PROLOG  
— MACELUL —  
VII

### Istoria Mortilor

Ernestina nu voia să culce pe copilul său, micul Maximilian, și l'ținea adormit în brațele sale. Nici una din noi, n'ar fi voit, n'ar fi putut să se culce, să doarmă.

Chiar biata mea mamă, de și bolnăvicioasă, de abia consimțise în noaptea trecută, să se culce, îmbrăcată, pe o eanapea.

— Știi cum își iubea mama copil, mai cu seamă pe fratele meu, de care era atât de mîndră, adause Zelia mișcată.

— Da, zise doctorul, și el merita această iubire..... Toți îl iubeam din toată inima.

— Ca pe un frate! zise Abric cu vocea înăbușită.

— Ca pe un fiu! murmură Herminia, a cărei emoțiune nu se arăta de cât prin mărirea paloare obrazului său și

a focului din ochii săi.

— Îl ved încă, urmă Zelia, când intră și ne îmbrățișe pe toate. Eram atât de fericite și viața ni se părea așa de dulce! Apoi ne povesti ceea ce lucrase de două zile. Se vedea dupe trăsuri-

sale trase, dupe aprinderea ca de friguri a ochilor săi, că se obosise mult. Abia se putea ține pe picioare. Încercă să mănânce: stomacul nu i primi nimic. Atuncea bîu numai un pahar de vin și înviator ne spuse:

— Nimic încă nu e pierdut. Mahalalele sunt în mișcare. Măine se dă bătălia. Baricade se fac pretutindeni. În două-zeci și patru ore totul va fi hotărât. Se poate să fim învingători dar trebuie să prevedem învingerea.

În acest caz nu voi să stăi aici expuse la violențele învingătorilor, la tot felul de neajunsuri.

— Dar unde vrei să ne ducem? întrebă mama.

— Avem pe doctorul Thevenin, zise atunci Ernestina.

— Bine zice, a intrerupse iute ex-chirurgul de marină.

— Nu, răspuse frate-meu. Nu voiți să'l compromit fără folos. Amiciția noastră e cunoscută. M'am gândit la Raimund care locuiește în același quartal. E student, puțin știut; nu se vor gândi la el de o camdată. Apoi e vorba numai de 24 ceasuri..... totul se va hotărî mâine.

Am trimes deja pe Abric la Raimund ca să l'înștiințeze să fie gata a ne primi. El are două odăi..... se va duce

dacă va fi nevoie să se culce la vr'un prieten.

— Adevărat, zise Abric, am găsit pe bietul Raimund acasă, și el a pus locuința sa cu plăcere la dispoziția lui Juste și a familiei lui. Mi-a zis că-i așteaptă și am venit să dau răspunsul lui Juste.

— Nu te am văzut pe d-ta, intrerupse Zelia.

— Nu. Am întîlnit pe Durandeanu, jurnalistul, confratele lui Juste, căruia i-am spus ce să împlinească; el s'a luat pe seamă de a vă înștiința, ceea ce am primit cu plăcere, căci tocmă aveam o întîlnire cu prietenii mei politici în suburbia Saint-Antoine și eram prăpădit de osteneală.

— Atunci, intrerupse iute doctorul Thevenin, cu o voce stranie, doi oameni știa unde se afla Juste și familia lui? Abric și Durandeanu?

— O! mai erau și alții, căci Marion, când începu lupta, spuse la mai mulți prieteni:

«Dacă voi cădea mort, sau voi fi prins sau rănit prea tare spre a putea fi dus până la ele, vă recomand pe mama mea, pe soția și surorile mele pe care le am ascuns pe o vreme la Raimund.»

— Mii de tunete! Eram sigur că a făcut vre-o prostie, striga doctorul posomorât; nu trebuia să zică un cuvînt. Zelia se oprise și l'asculta privindu-l ciudat.

Cât despre Abric, el se sculă repede:

— Ce vrei să zici, d-le Thevenin?

strigă el; crezi că a fost trădat, denunțat!... O! dacă ar fi adevărat!... Dacă așa cunoaște pe ticălosul acela!

Și tînarul lucrător ridică în sus pumnul său închis, greu și vîrtos, în stare să doboare un bou din picioare, cu ochii aprinși, cu gura încrețită de mânie și de setea răsbunării care l'chinuia din prima seară în care l'am văzut, dar pe care nu cuteza să o arate prea pe față înaintea doctorului, cu care nu se simțea la îndemînă.

— De sigur! era să răspundă acest din urmă; dar când văzu privirea adîncă a tînerei fete care se plecaseră către cei doi bărbați și a cărei față palidă se acoperise de o roșeață trecătoare, ce dispăru ca un fulger, el reluă:

— Nu! nu! cine i'i spune așa ceva?

Atît am vrut să zic că era foarte nemîntos lucru să desvelești la o mulțime de lume asemenea taină însemnată.

— Nu-i poți bănui atît de mult, răspuse Abric, căci cei de față erau numai prieteni, de ai noștri, oameni siguri. Trebuia să știm aceasta la caz de nenorocire.

— Fără îndoială, mormăi ex-chirurgul, uitându-se într-o parte. Urmează, Zelia, adause el cu un fel de nerăbdare cu greu stămpărată.

Tânăra fată urmă fără nici o observație, dupe ce se uita lung la întrelocuții săi:

— Iubitul meu frate ne spuse atunci că a doua zi, dacă revolta nu va izbucni, va veni să ne ia spre a ne duce în altă



**RECOMANDAM**

**LEGATORIA DE CARTI**

**R. PERL**

STRADA BISERICA IENEI NO. 10, CASA BISERICII DIN TROZ  
BUCURESTI

In acest atelier se executa ori-ce lucrari de Legatorie, Papetarie, Galanterie si Cartonage, asemenea efectueaza Registre de Comptabilitate, Carti de Biblioteca, Pasparturi si Rame pentru Cadre de ori-ce marime si liniatura mecanica cu precizurile cele mai moderate.

**SCOALA COMERCIALA**

**IN VIENA**

inaugurează la 15 Septembrie a. c., cursuri noi de **Comptabilitatea simpla si dubla Aritmetica comerciala, Corespondenta comerciala, Caligrafia, Stenografia si limbi straine.** Tinerii care vorbesc puțin sau de loc limba germană, învață această limbă în câte-va luni și pot să obțină într-un an de zile certificate în toată regula.

Afară de aceea pot să intre patru tineri la directorul scoalei cu întreaga întreținere și având o supraveghere serioasă.

Scoala aceasta există deja de 23 ani și a dat cultură solidă la mulți Români.

**IOHANN SCHWALBL**  
DIRECTOR  
Wien, Salvatorgasse No. 6.

Sub-semnatul are onoare a aduce la cunoștința onor. public și clientelei mele că de la Sf. Gheorghe a instalat cu totul din nou

No. 50. - CALEA VICTORIEI - No. 50  
Vis-a-vis de Pasajul Român

**UN ELEGANT SALON DE FRISERIE**  
PENTRU CAVALERI  
ARANGIAT DUPE SISTEMUL CEL MAI MODERN  
PRECUM SI UN  
MAGASIN DE PARFUMERIE FRANCESA  
SI ARTICOLE DE TOILETA

Increderea de care m'am bucurat pe timpul cât m'am aflat în magazinul d-lui Moisescu, precum și sacrificiile făcute pentru a satisface pe onor. vizitatori în îndreptățește a spera la o numeroasă clientele.

Cu deosebita stima, **L. IONESCU**  
Fost în magazinul d-lui Moisescu, Calea Victoriei, 50  
Vis-a-vis de pasajul român.

**LA ORASUL VIENA**

**A LA VILLE DEVIENNE**

Cal. Victoriei  
Pal. Dac.-Rom. Lib. Socec

Recomandam onorabilei noastre clientele pentru înfățișare și soliditate următoarele noutăți:

Rufarie pentru Doamne și Domni.  
Fețe de masă, servetele și prosoape de pânză.  
Olanda veritabilă de Belgia și Rumburg.  
Madapolam francezesc de toate calitățile și înțimile.  
Batiste de olanda și de lino albe și colorate.  
Ciorapi de Dame și Domni de Fil d'Escoffe, de bambac, de lână și de matase.

Flanelă, camasi și ismene de lână după sistemul profesorului Dr. G. Jaeger.  
Guleri și manșete de olanda ultimii fason.  
Mare asortiment de cravate ultimii fason.  
Corsete francezesti cu balane veritabile.  
Trousouri complete pentru fiantati.  
Layette și Trousouri pentru copii.  
Trousouri pentru pensionate, oteluri și restauranțuri.

Avem onoare a informa pe clientela noastră ca a apărut **CATALOGUL NOSTRU ILUSTRAT SI VA FI TRIMIS ORI-CUI VA FACE CERERE.**

**LA ORASUL VIENA**  
CALEA VICTORIEI, PALATUL «DACIA-ROMANIA»  
vis-a-vis de libraria Socec

**„NATIONALA“**

OCIETATE GENERALA DE ASIGUR. IN BUCURESTI

Capital social . . . 6.000.000 lei  
Prima emisiune . . . 3.000.000 lei  
Din care . . . 1.000.000 » ca  
fond de garanție pentru ramura asigurărilor de viață.

**RESERVE DE PREMII**  
SI  
**FONDUL DE RESERVA 1.200.000 LEI**

**„NATIONALA“ ASIGURA:**

In contra incendiului, grădinei, spargerei geamurilor, în contra daunelor de transport precum și valorii.

Asigurați asupra vieții omului se primesc în toate combinațiile usitate, precum: cas de moarte, supra-viețuire, zestre și rente.

„Nationala“ a plătit până la finele anului 1886 în diferite ramuri de asigurare peste 40.000.000 lei despăgubiri

**Representanța generală**  
Strada Smardan, No. 18  
**Directiunea generală**  
Strada Carol I, No. 9.

**BAILE DE LA ELEOPATAK**

a caror apă minerală a fost recunoscută de balneologii cu renume european, cu preferința de către dr. James Constantin din Paris, dr. Seegen profesor de idropie la universitatea din Viena precum și de către comisiunea specială a medicilor și naturalistilor unguri, ca cea mai excelentă apă alina înafură cunoscută până acum.

**SEZONUL DUREAZA**

**DE LA MAIU PANA LA FINELE LUI SEPTEMBRE**

Apele minerale de la Eleopatak se pot folosi cu succes sigur la: catarul cronic de stomac, slăbiciunile de digestiune, umflăturile de ficat și splină, artrite, galbinare, idropie provenită din friguri, hemoride și hipochondrie împreună cu acelea, înecarea stomacului și la boala cronică de rinichi și bexică, la formarea petrei de bexică, chlorosa scrofulă și în lipsa de sânge, boala de mitra și nevricolo-hysteria.

Se află bazine de băi reci minerale în stil și construcție modernă, făcute anul acesta, precum și băi calde în vana de apă minerală folosibile pentru diferite boale, de asemenea sta la dispoziție pentru afari bolnavi zer proaspăt și lapte, de capra mule proaspăt.

Se află medic, farmacie, servicii poștali și telegrafice, cabinet de lectură, pianuri și conveniri; se află parcuri, promenazi, parcuri de promenada cu brazi; numeroase locuri pentru escurțiuni și deosebite distractii, baluri, lac pentru a se da cu ciulm, muzică țiganească de prima categorie din patria, care cântă pe zi 5 ore pe alesele publice.

Sia la dispoziția oaspeților 600 de odăi mobilate cu prețul de la 40 cr. până la 3 fl. pe zi precum și mai multe ospetării în care se pot mânca cu precizie moderate. Pentru oaspeții de Eleopatak pe liniile ferate ungare se da bilete de venire și întoarcere cu precizie scuzate până la stațiunea Feldbura (Feldvar), de unde într-o ora cu traseră separată sau omibus amunit asazat se poate veni la Eleopatak; o traseră separată costa 3 fl. iar un loc pe omibus 1 fl. 20 cr.

Cu informații și deslășiri serveste.

Directiunea Bailor.

**VIDECAREA**

**BOALELOR SECRETE**

**CAPSULE ANTIBLENORHAGICE**

preparate de I. Oswald cu aprobarea consiliului medical superior.

Sunt cele mai bune capsule în contra boalelor secrete, surgeri vechi și noi, catar de vesică, etc.

**Prețul unei cutii lei 4.**

Depozit principal, la Craiova, farmacia I. OSWALD.

București farmacia Aurora din str. Bațiște No. 14 bis și la drogueriile d-lor Brus și Ovesa, și la mai multe farmacie din țară.

Comandele făcute prin poștă, însoțite de lei 4.50 în mărol sau mandat poștal, se efectuează exact.

**BAASEN (FELSO-BAJOM)**

BAIA SALINĂ CONTININD IOD SI BROMURĂ

**IN COMITATUL KLEINHOEKLER, TRANSILVANIA**

Surselor numeroase de vindecare a institutului de băi din Baasen, abondente în iod și bromură au dovedit eficacitatea lor la toate felurile de reumatism, podagra, la toate felurile de scrofulă, la sifilis învechit, la slăbiciunea provenită din prea multă înțebuire a mercurului, la nevralgie și ischias, la boala cronică de femei, la boala cronică a pielii Ekzen, Lupus, Psoriasis și Phacitius.

Cura se poate face din băi de putina reci și calde, băi de namol și cura cu apă de băut.

Băia e situată la o depărtare de 3/4 ore de stațiunea Mediasch (Medgyes) a căilor ferate ale statului r. ungar într-o vale imponentă încoronată de dealuri cu paduri și vii.

Legătura cotidiană cu p-stia din Mediasch. Reducere de prețuri pe linia căilor ferate ale statului r. ungar.

Locuințele bine mobilate Bucatarie excelentă cu precizie moderate. Pentru distracție a luat mesuri aseave a buna muzică, ombola, diferite feluri de danturi. Prospece se trimite gratis la cerere.

**DESCHIDEREA BĂII LA 25 MAIU**  
**Dr. FRITZ FOLBERTH**  
Medicul băii. **Directiunea Băii.**

Sub-semnatul am onoare a aduce la cunoștința generală ca

**DUMINECA LA 10 MAIU**

**AM DESCHIS**

**HOTELUL SI RESTAURANTUL FOST HUGUES**

**SUB FIRMA**

**IORDACHE N. IONESCU**

PROPRIETARUL SI LOCATARUL ACESTUI IMOBIL

Nu voiți cruța, ca în tot-d'acum, nici osteneți nici cheltueli pentru deservășită mulțumire a onor. mei clienți!

**BUCATARIE FRANCESA SI ROMANA A LA CARTE**

**MARE ASORTIMENT DE**

**VINURI INDIGENE SI STREINE**

Cu deosebită stimă, **IORDACHE N. IONESCU**  
Proprietarul Restaurantului din Str. Covaș No. 3.

**MEDALIE DE AUR**

Viena 1883

Autorizata de consiliu dehygiens și salubritate

**DENTALINA**

esență pentru gură

**PULBERE VEGETALA PENTRU DINTI**

de

**Dr. S. KONYA**

CHIMIST

Ambele preparate cu acid salicylic pur sunt remedii radicale pentru durerea de dinti, boala gurei și ale gingiilor.

Ele conserve dinti și da gurei un miros plăcut.

Prețul: 1 flacon, dentalina 3 franci; 1 cutie cu prafuri 2 franci.

Depozite la București: F. W. Zurner, I. Ovesa, Bruss Sela și Brandus-Braita Fabini, Botosani, Hajnal, Dorohoi, Haque.

**A SE FERI DE CONTRA-FACERI**

**SUCCESELE OBTINUTE IN CEI DIN URMA TREI ANI, CU NEINTRUTA SECERATOARE**

**ADRIANCE**

au îndemnat pe unii fabricanți din streintate a contraface aceste mașine spre a le putea astfel introduce în comerț.

Adevăratele seceratori ADRIANCE poartă următoarea marcă de fabrică și se

**A SE FERI DE CONTRA-FACERI**

**ADRIANCE**

găsește de vânzare numai la agenții general al fabricii.

**IOHN PITTS**  
București, Str. Smardan No. 2, și la agenții sei din provincie

**VIN DE G. SEGUIN**

Șesze-zeci de ani de isbândă au demonstrat netăgădmita eficacitate a Vinului lui Gilbert Seguin, în ca întăritor în convalescențe, sărăcia sângelui, scrofulă, chlorosă, anemiă, pierderea poftei de mâncare, mistuiri grele, secarăa puterilor, nevrose, etc.; în ca antipe-riodic, pentru a tăia frigurile și împedece întorcerea loc. Convine tuturor temperamentalor slăbite de vârstă sau de bolă.

DEPOSIT GENERAL:  
Pharmacia G. SEGUIN, 378, rue Saint-Honoré, PARIS

**IOAN G. GHICA**  
ADVOCAT  
IASI, strada Carp, No. 42

NU MAI ESTE DURERE DE DINTZI prin întrebuințarea elixerului dentifric

AL

**P. P. S. S. PARINTI BENEDICTINI**

din Manastirea SOULAC (Gironde, Franca)

Don MANUELONNE, Prieur

**2 MEDALII DE UR: Bruzella 1880, Londra 1884**

cele mai înalte recompense

INVENTATA IN ANUL **1373** DE PAR. PIERRE BOURBAND

Intrebuințarea zilnică a Elixerului dentifric al P. P. S. S. par Benedictini, cu o doză de câte-va picături în apă, previne și vindecă căreia dintiilor, pe care-i abeste, consoisându-l, forțând și înșănătoșind gingiile.

CASA FONDATA IN 1807  
AGENT GENERAL **SEGUIN** 3, RUE GUERIE, 3 BOURBEAUX

Depozit la toate farmaciile, parfumei și Coafei reprezentante pentru România, Serbia și Bulgaria; Agentia Comercială Franceză din Galați și sucursalele ei.

DUPĂ O LUNĂ DE LA S-tul GEORGE VA APARE

IN EDITURA TIPOGRAFIEI CAROL GÖBL

**ANUARUL BUCURESCILOR**

PE 1887-88

COPRINZEND:

Firmele tuturor comercianților și industriașilor din Capitală, luate de pe Registrele onor. Tribunal de Comerț; adresele autorităților și funcționarilor superiori, Cămin de Credit, profesunilor libere, școlilor și profesunilor, pensunilor distinsă, etc.; Mersul trenurilor și vapoarelor, tarifele telegrafice, poștelor și căilor ferate; stratele Capitalei împărțite pe secțiuni, după alfabet, Comisiunile încheiate de către guvern în cursul anului 1886-87, pînă la spart-pune, cu statele straine, Calendariul pe 1887-88, etc. etc.

**ANUNCIURILE**

SE PRIMESC LA

Tipografia CAROL GÖBL strada Dómnai, 14

CU PREȚURILE URMĂTOARE:

1 pagină 20 lei; 1/2 pagină 12 lei; 1/4 pagină 7 lei  
O simplă adresă 2 lei  
O pagină întregă dă dreptul la un Anuar.

Domnii comercianți și industriași, cari vor voi să aibă anuicul d-lor în Anuarul Bucurescilor, sunt rugați a-l trimite cât mai neîntârziat, spre a putea apare la timp.

Asemenea domnii comercianți și industriași precum și profesunilor libere, cari și-au schimbat domiciliul, sunt rugați a ne trimite adresa d-lor exactă, spre a o putea corigia.

Chitanțele liberate la plata anuicilor vor purta numai semnătura Carol Göbl.

**SOCIETATEA DE BASALT ARTIFICIAL SI DE CERAMICA**

DE LA COTROCENI

Societate anonima cu un capital de 1.500.000 lei în 6000 retuni a lei 250 întreg liberate

Usina situată la București, Cotroceni, Săssaua Pandurilor peste drum de Asilul ELENA, legată cu calea ferată prin stațiunea Dealu-Spirea.

DIRECTIUNEA SI DEPOSIT PRINCIPAL IN BUCURESTI, STRADA REGALA NO. 17

Depozite secundare: La Galați d. S. E. Sommariza, la Calarasi d. S. E. Tarfalomei

**Adresa telegrafica: BASALT, Bucuresti**

DEPOSITE SECUNDARE

In București, Calea Grivitea, No. 66. - În Braila la D. G. Grosovich, piața St. Arhanghel. - În Craiova la D. G. Poutay, banquier.

Industria Natională ale carei produse au obținut la Expositiunea Cooperatorilor din București cea mai mare recompensă:

**DIPLOMA DE ONOARE CLASA I-a**

Estras din prețurile curente pentru București

FELUL MATERIALULUI	Nr. bucatilor necesare pentru unitate de mesua	PREȚURILE					
		Cal. 1	Cal. 2	Cal. 3			
Pavele pentru bordure	la m. l.	40 350	4.25	352	4.00	300	3.75
Pavele pentru pavagi	la m. p.	50 270	15.00	250	14.00	230	13.00
Lespezi pătrate	la m. p.	25 380	11.00	360	10.50	320	9.50
Pătrate felurite	la m. p.	36 240	10.00	210	9.00	180	8.00
Borduri de grădină	la m. l.	40 150	---	130	---	100	---
Căramizi refractare	la m. c.	420 320	---	---	---	---	---
Căramizi cu 6 geuri	la m. p.	80 65	---	---	---	---	---

Se aduce la cunoștința Onor. Public că în București și Orașele în care execută lucrări pentru Comună, Societatea se însărcinează și cu executarea, garantând întreținerea a un an și să se mai adă la usina materiale vechi și distorm.

- CU PREȚURI FORTE REDUSE -

ANU TRECE CU VEDEREA

**ANUNCIU FORTE IMPORTANT**

Sub-semnatul proprietar al fostului Magazin **ION PENCOVICI** cu mărfuri de nouvenute din Strada Lipsă an. No. 24, am onoare a aduce la cunoștința onor. public și bogatei mele clientele că de la Sfântul Gheorghe a. c. am mutat acest magazin în cunoscutul meu magazin de lângă Poliție sub firma **LA BABILONIA** și că de azi înainte acest magazin va purta numele de

**MARE MAGASIN**

**LA LUVRU DIN PARIS**

și că voi vinde estin tot ca până acum fiind devisa magazinului a cumpera estin și a vinde estin.

Comptes pe o numeroasă clientele și semnez respectos.

**L. MOISESCU.**

ANU TRECE CU VEDEREA

**PRIMUL ATELIER DE TEMPLARIE**

**S. EMANUEL**

No. 4, Str. Luterana, No. 1 colțul Stip-bey-Voda

Efectuiază ori-ce mobilă sculptată și nesculptată pentru Saloane, ca-mere de culcare biurouri etc.

**SPECIALITATE DE LAMPEURI**

Depozit de mobile cu prețuri excepționale. Comandele se efectuează prompt după modele.

Gerant responsabil, C. Georgescu.